

Señores SMA:

Presente

De vuestra consideración



Conforme a la resolución del ROL D-165-2023 y teniendo presente el artículo 42 de la LOSMA, DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA opta por presentar un programa de cumplimiento de la normativa ambiental infringida.

Dentro del informe de fiscalización DFZ-2021-1809-VII-NE, se identifica la infracción como un incumplimiento a la norma de referencia contenida en el DSn-38/2011MMA, con una medición efectuada el 9/03/2021, en horario diurno, condición externa, con un NPC db(A) 73, siendo el límite de 65, superando de esta manera en 8 db(A) lo permitido.

Esta infracción se produce debido a la utilización de una transpaleta en las maniobras de descarga de un camión de mercaderías, que se reciben los días Martes y Viernes de cada semana. En cada descarga se recibe un sólo camión, esta se realiza durante aproximadamente 20-30 minutos, desde las 7.45 am hasta 8.15 am., con el motor apagado.

El horario de funcionamiento del local es de 9 am a 19 pm de lunes a viernes y 10 am a 15 am los días sábados.

Las medidas destinadas a dar cumplimiento a la normativa ambiental infringida, son las siguientes:

- Cambio de transpaleta por una nueva.
- Se recubren con goma las escalinatas por donde sube la transpaleta a la acera y al local.
- Se traslada el lugar de descarga 30 metros hacia Caupolicán, alejándose de esta manera del Denunciante.

Se adjunta:

- Fotos de transpaleta y gomas de escalinata
- Facturas de transpaleta y gomas
- Inscripción Diario Oficial de Sociedad Del Pedregal Concepción Spa, para señalar identidad y personería jurídica de representante legal.
- Declaración de Renta 2023 para acreditar ingresos.
- Plano ubicación del local y Denunciante.

Esperando una buena acogida de este Programa de Cumplimiento y de todos los antecedentes anexos, se despide atentamente

Eduardo Giménez Guzmán  
Representante Legal Del Pedregal Concepción  
Maipú 679  
Concepción



INFRACCIONES A LA NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS



ANEXO N°1: FORMATO PARA LA PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO

Complete las tablas que se encuentran a continuación con la siguiente información:

- 1. Identificación personal y de la infracción.
- 2. Información de las acciones comprometidas.

Dispone de 2 tablas en blanco para completar. Utilice tantas tablas como acciones tenga en su Programa, agregando tablas nuevas en caso de ser necesario agregar más acciones.

El formato editable de este Anexo lo puede encontrar en la página web <https://portal.sma.gob.cl/index.php/guias-sma/>

Debe considerar que cada medida a implementar constituye una sola acción del Programa de Cumplimiento.

Al final, encontrará acciones que son obligatorias y, por esto, se encuentran ya completas en las tablas con la información correspondiente.

PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO SIMPLIFICADO PARA INFRACCIONES A LA NORMA DE EMISIÓN DE RUIDO D.S. N° 38/2011	
1. IDENTIFICACIÓN:	
▪ Nombre empresa o persona natural:	DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA
▪ Rut empresa o persona natural:	76.446.368-4
▪ Nombre representante legal:	EDUARDO GIMENEZ GUZMAN
▪ Domicilio representante legal:	PIATPU 679 CONCEPCION
▪ Rol Procedimiento Sancionatorio:	ROL D-165-2023
▪ Identifique el equipo, máquina o actividad que genera ruido. Acompañe un plano simple,	TRANSPALETA



indicando las dimensiones del establecimiento, y señalando la ubicación de el/los emisores de ruidos.			
■ Indique si desea ser notificado en el presente procedimiento sancionatorio mediante correo electrónico:	Deseo ser notificado mediante correo electrónico a la siguiente dirección:		Tenga presente que los Actos Administrativos se entenderán notificados al día hábil siguiente de su remisión mediante correo electrónico desde la dirección <a href="mailto:notificaciones@sma.gob.cl">notificaciones@sma.gob.cl</a>
	No deseo ser notificado mediante correo electrónico:		
En caso afirmativo, favor proponga una dirección de correo electrónico a la cual se debiesen enviar los actos administrativos que correspondan.			

<b>2. HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN:</b>	
Copie acá el texto de la infracción, que está en la formulación de cargos.	
La obtención con fecha 9/3/21 de un Nivel de Presión Sonora Corregido (NPS) 73 dB(A) medición efectuada en horario diurno en condición externa, en un receptor sensible ubicado en Zona III	

<b>3. EFECTOS NEGATIVOS:</b>	
Se indican acá los efectos que ha producido la infracción.	
Se han generado, al menos, molestias en la población circundante por el ruido generado por motivo de la infracción.	

<b>4. ACCIONES COMPROMETIDAS:</b>	
N° Identificador	1
<b>Acciones</b> <small>Marque una de las siguientes medida(s) a implementar para reducir el ruido. Si desea marcar más de una, realizar en tabla siguiente.</small>	<input type="checkbox"/> Barrera acústica: Consiste en una barrera con un material cuya densidad debe ser superior a los 10 Kg/m2, la cual se debe instalar lo más cerca posible de la fuente para ser efectiva.
	<input type="checkbox"/> Encierros acústicos: Considera la elaboración de una construcción que encierre la fuente, con murallas tipo sándwich con acero de 2 mm en ambas caras, material anticorrosivo alquídico, y núcleo de lana de vidrio de 50 mm de espesor y 32 Kg/m3 de densidad superficial. El panel de acero interior debe ser perforado en un 60%.
	<input type="checkbox"/> Puerta acústica: Se basa en la construcción de una puerta acústica tipo sándwich, de características similares al encierro acústico. Esto es, ambas caras de acero de 2 mm, con núcleo de 50 mm de espesor y densidad superficial de 32 Kg/m3. Esta debe tener un marco perimetral estructural y pomeles que soporten el peso de esta.
	<input type="checkbox"/> Celosía acústica: Corresponden a un conjunto de celosías acústicas para la parte inferior de la puerta, construida con acero galvanizado.
	<input type="checkbox"/> Silenciador tipo Splitter: Los silenciadores tipo Splitter se utilizan a la salida de ductos de aire, y similares, para evitar la propagación del ruido emitidos por esos.



	<div><div><input type="checkbox"/> Termopanel: Corresponden, en la generalidad, a vidrios dobles que proveen una reducción sonora de <math>R_w = 26</math> dB. Se destaca el hecho que estos deben contar con un montaje que permita un cierre hermético de la habitación.</div><div><input type="checkbox"/> Limitador acústico: Son equipos electrónicos que se incluyen dentro de la cadena electroacústica, que permiten limitar el nivel de potencia acústica que genera el sistema en su totalidad.</div><div><input type="checkbox"/> Recubrimiento con material de absorción de paredes, piso o techumbre: El recubrimiento con material aislante de ruido es una medida que está orientada en evitar que existan reflexiones de las ondas de sonido. Esta medida debe ser instalada en sectores donde no exista riesgo de deterioro y debe pasar por un tratamiento contra incendios. La atenuación máxima que se espera por medio de esta medida es de 2 dBA. Los materiales más utilizados son las espumas acústicas de poliestireno y la lana mineral.</div><div><input checked="" type="checkbox"/> Reubicación de equipos o maquinaria generadora de ruido: Realizar la reubicación de los equipos o maquinaria, desplazando el instrumento emisor de ruido a un sector donde no genere superaciones al D.S. N°38/2011 en receptores cercanos.</div><div><input type="checkbox"/> Cambio en la actividad: Realizar el cambio de la actividad productiva, por otra que no genere emisión de ruidos molestos.</div><div><input type="checkbox"/> Traslado o cierre de la unidad fiscalizable: Realizar el cambio de ubicación de la actividad o el cierre definitivo del establecimiento actividades en el sector.</div><div><input checked="" type="checkbox"/> Otras medidas (indicar todas las otras medidas que usted considere necesarias y que se implementarán antes de la medición final de presión sonora): Se reubica fuente de emisión de ruidos (transpaleta) 30mts, además se cambia la transpaleta por una más nueva (factura) y se cubren las plataformas para subir de la calle a la vereda con gomas.</div></div>
<div><div>Costo Estimado Neto (\$)</div><div>Indique los costos asociados a la acción seleccionada para su implementación (compra de materiales, implementación, prestaciones de servicio, etc).</div></div>	<div>TRANSPALETA \$ 280.000 (IVA inc)</div> <div>GOMAS \$ 13.000 (IVA inc)</div>
<div><div>Medios de Verificación</div><div>Marque una o varias de las siguientes opciones que permitirán acreditar la efectiva ejecución de la acción.</div></div>	<div><input checked="" type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de compra de materiales (obligatorio).</div> <div><input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios.</div>



	<div><input checked="" type="checkbox"/> Fotografías fechadas y georreferenciadas ilustrativas del antes y después de la ejecución de la acción (obligatorio).</div> <div><input type="checkbox"/> Fichas o informes técnicos (en caso de marcar "Otra" este medio de verificación es obligatorio).</div>
<div><div>Comentarios</div><div>Indique acá cualquier otro aspecto que sea relevante de considerar. Además, referencie acá los anexos presentados junto al Programa de Cumplimiento.</div></div>	
N° Identificador	Números correlativos (1,2, 3, 4,...)
<div><div>Acciones</div><div>Marque una de las siguientes medida(s) a implementar para reducir el ruido. Si desea marcar más de una, realizar en tabla siguiente.</div></div>	<div><input type="checkbox"/> Barrera acústica: Consiste en una barrera con un material cuya densidad debe ser superior a los 10 Kg/m2, la cual se debe instalar lo más cerca posible de la fuente para ser efectiva.</div> <div><input type="checkbox"/> Encierros acústicos: Considera la elaboración de una construcción que encierre la fuente, con murallas tipo sándwich con acero de 2 mm en ambas caras, material anticorrosivo alquídico, y núcleo de lana de vidrio de 50 mm de espesor y 32 Kg/m3 de densidad superficial. El panel de acero interior debe ser perforado en un 60%.</div> <div><input type="checkbox"/> Puerta acústica: Se basa en la construcción de una puerta acústica tipo sándwich, de características similares al encierro acústico. Esto es, ambas caras de acero de 2 mm, con núcleo de 50 mm de espesor y densidad superficial de 32 Kg/m³. Esta debe tener un marco perimetral estructural y pomeles que soporten el peso de esta.</div> <div><input type="checkbox"/> Celosía acústica: Corresponden a un conjunto de celosías acústicas para la parte inferior de la puerta, construida con acero galvanizado.</div> <div><input type="checkbox"/> Silenciador tipo Splitter: Los silenciadores tipo Splitter se utilizan a la salida de ductos de aire, y similares, para evitar la propagación del ruido emitidos por esos.</div> <div><input type="checkbox"/> Termopanel: Corresponden, en la generalidad, a vidrios dobles que proveen una reducción sonora de <math>R_w = 26</math> dB. Se destaca el hecho que estos deben contar con un montaje que permita un cierre hermético de la habitación.</div> <div><input type="checkbox"/> Limitador acústico: Son equipos electrónicos que se incluyen dentro de la cadena electroacústica, y que, valga la redundancia, permiten limitar el nivel de potencia acústica que genera el sistema en su totalidad.</div>



	<div><input type="checkbox"/> Recubrimiento con material de absorción de paredes, piso o techumbre: El recubrimiento con material aislante de ruido es una medida que está orientada en evitar que existan reflexiones de las ondas de sonido. Esta medida debe ser instalada en sectores donde no exista riesgo de deterioro y Debe pasar por un tratamiento contra incendios. La atenuación máxima que se espera por medio de esta medida es de 2 dBA. Los materiales más utilizados son las espumas acústicas de poliestireno y la lana mineral.</div> <div><input type="checkbox"/> Reubicación de equipos o maquinaria generadora de ruido: Realizar la reubicación de los equipos o maquinaria, desplazando el instrumento emisor de ruido a un sector donde no genere superaciones al D.S. N°38/2011 en receptores cercanos.</div> <div><input type="checkbox"/> Cambio en la actividad: Realizar el cambio de la actividad productiva, por otra que no genere emisión de ruidos molestos.</div> <div><input type="checkbox"/> Traslado o cierre de la unidad fiscalizable: Realizar el cambio de ubicación de la actividad o el cierre definitivo del establecimiento actividades en el sector.</div> <div><input type="checkbox"/> Otras medidas (indicar todas las otras medidas que usted considere necesarias y que se implementarán antes de la medición final de presión sonora):</div>
<div><b>Costo Estimado Neto (\$)</b> <i>Indique los costos asociados a la acción seleccionada para su implementación (compra de materiales, implementación, prestaciones de servicio, etc).</i></div>	
<div><b>Medios de Verificación</b> <i>Marque una o varias de las siguientes opciones que permitirán acreditar la efectiva ejecución de la acción.</i></div>	<div><input checked="" type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de compra de materiales (obligatorio).</div> <div><input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios.</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> Fotografías fechadas y georreferenciadas ilustrativas del antes y después de la ejecución de la acción (obligatorio).</div> <div><input type="checkbox"/> Fichas o informes técnicos (en caso de marcar "Otra" este medio de verificación es obligatorio).</div>
<div><b>Comentarios</b> <i>Indique acá cualquier otro aspecto que sea relevante de considerar. Además, referencie acá los anexos presentados junto al Programa de Cumplimiento.</i></div>	



N° Identificador	Números correlativos (1,2, 3, 4,...)
Acción y descripción de la Acción <small>(Acción obligatoria).</small>	<p>Una vez ejecutadas todas las acciones de mitigación de ruido, se realizará una medición de ruido con el objetivo de acreditar el cumplimiento del D.S. N° 38/2011 del MMA.</p> <p>La medición de ruidos deberá realizarse por una <b>Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)</b>, debidamente autorizada por la Superintendencia, <b>conforme a la metodología establecida en el D.S. N°38/2011 del MMA</b>, desde el domicilio de los receptores sensibles de acuerdo a la formulación de cargos, en el mismo horario en que constó la infracción y mismas condiciones. En caso de no ser posible acceder a la ubicación de dichos receptores, la empresa ETFA realizará la medición en un punto equivalente a la ubicación del receptor, de acuerdo a los criterios establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA.</p> <p>En caso de no ajustarse a lo dispuesto a lo recién descrito la medición no será válida.</p>
Plazo de Ejecución de la acción <small>Marque una de las siguientes acciones.</small>	<p><input type="checkbox"/> 1 mes a partir de la aprobación del Programa de Cumplimiento</p> <p><input type="checkbox"/> 2 meses a partir de la aprobación del Programa de Cumplimiento</p> <p><input type="checkbox"/> 3 meses a partir de la aprobación del Programa de Cumplimiento</p>
Costo Estimado Neto (\$) <small>Indique los asociados a la implementación de la acción (compra de materiales, implementación, prestaciones de servicio, etc).</small>	
Medios de Verificación.	El reporte final contempla el respectivo Informe de medición de presión sonora, órdenes o boletas de prestación y servicio o trabajo, boletas y/o facturas que acrediten el costo asociado a la acción.
Comentarios.	<p>En caso de que ninguna ETFA pudiera ejecutar dicha medición por falta de capacidad, se podrá realizar con alguna empresa acreditada por el Instituto Nacional de Normalización (INN) y/o autorizada por algún organismo de la administración del Estado (Res. Ex. N°1024/2017 de la SMA). Dicho impedimento deberá ser evidenciado e informado a la Superintendencia, mediante la respuesta escrita de las ETFA respecto de su falta de capacidad para prestar el servicio requerido (Res. Ex. N° 127/2019 de la SMA, o aquella que la reemplace).</p> <p>Más aún, si para realizar la mencionada medición no es posible contar con una ETFA o alguna empresa acreditada por el INN y/o autorizada por algún Organismo de la Administración del Estado, se deberá realizar la medición con una empresa con experiencia en la realización de dicha actividad, siempre y cuando dicha circunstancia sea acreditada e informada a la Superintendencia.</p>
N° Identificador	Números correlativos (1,2, 3, 4,...)
Acción y descripción de la Acción <small>(Acción obligatoria).</small>	Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente. Para dar cumplimiento a dicha carga, se entregará la clave para acceder al sistema en la misma resolución que aprueba dicho programa. Debiendo cargar el programa en el plazo



	de 5 días hábiles contados desde la notificación de la resolución que apruebe el Programa de Cumplimiento, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 116/2018 de la SMA.	
Plazo de Ejecución de la acción.	5 días hábiles contados desde la notificación de la resolución que aprueba el Programa de Cumplimiento.	
Costo Estimado Neto (\$).	Sin costo.	
Medios de Verificación.	Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, ya que una vez ingresado el reporte final, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital del SPDC.	
Comentarios.	<p>En relación a los indicadores de cumplimiento y medios de verificación asociados a esta nueva acción, por su naturaleza, no requiere un reporte o medio de verificación específico.</p> <p>Por otra parte, como Impedimentos eventuales, se contemplarán aquellos problemas exclusivamente técnicos que pudieren afectar el funcionamiento del sistema digital en el que se implemente el SPDC, y que impidan la correcta y oportuna carga de la información. Por tanto, en caso de ocurrencia, se dará aviso inmediato a la SMA, vía correo electrónico, especificando los motivos técnicos por los cuales no fue posible cargar el Programa de Cumplimiento en el portal SPDC, remitiendo comprobante de error o cualquier otro medio de prueba que acredite dicha situación. La entrega del Programa de Cumplimiento se realizará a más tardar al día siguiente hábil al vencimiento del plazo correspondiente, en la Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente.</p>	
N° Identificador		Números correlativos (1,2, 3, 4,...)
Acción y descripción de la Acción <i>(Acción obligatoria)</i> .	Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente, en un único reporte final, todos los medios de verificación comprometidos para acreditar la ejecución de las acciones comprendidas en el PdC, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 116/2018 de la SMA.	
Plazo de Ejecución de la acción.	10 días hábiles contados desde la fecha de ejecución de la medición final obligatoria.	
Costo Estimado Neto (\$).	Sin costo.	
Medios de Verificación.	Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, ya que una vez ingresado el reporte final, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital del SPDC.	
Comentarios.	<p>(i) <b>Impedimentos:</b> se considerarán como tales, los problemas exclusivamente técnicos que pudieren afectar el funcionamiento del sistema digital en el que se implemente el SPDC, y que impidan la correcta y oportuna entrega de los documentos correspondientes;</p> <p>(ii) <b>Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia,</b> se dará aviso inmediato a la SMA, vía correo electrónico, señalando los motivos técnicos por los cuales no fue posible cargar los documentos en el sistema digital en el que se implemente el SPDC, remitiendo comprobante de error o cualquier otro medio de prueba que acredite dicha situación; y</p> <p>(iii) <b>Acción alternativa:</b> en caso de impedimentos, la entrega de los reportes y medios de verificación será a través de Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente.</p>	



FIRMA REPRESENTANTE

**IMPORTANTE:** Tenga presente que ésta sería la primera presentación formal dentro del procedimiento sancionatorio, por tanto:

- ***En caso de que el sancionatorio esté dirigido en contra de una persona jurídica:*** el Programa de Cumplimiento deberá ser firmado por el representante de la misma, debiendo acompañar para ello la documentación que acredite dicha personería. Para ello deberá presentar una escritura pública en donde conste el poder otorgado a la persona representante.
- ***En caso de que el sancionatorio esté dirigida en contra de una persona natural:*** el formulario deberá ser firmado por el titular del establecimiento.



# DIARIO OFICIAL

DE LA REPUBLICA DE CHILE  
Ministerio del Interior y Seguridad Pública

V  
SECCIÓN

## CONSTITUCIONES, MODIFICACIONES Y DISOLUCIONES DE SOCIEDADES Y COOPERATIVAS

Núm. 41.537

I

Viernes 19 de Agosto de 2016

I

Página 1 de 1

### Empresas y Cooperativas

CVE 1101096

#### EXTRACTO

ANDRÉS CUADRA GONZÁLEZ DEL RIEGO, Notario Linares, Chacabuco N° 551-A, Certifica: Por escritura pública hoy, ante mí, EDUARDO ANDRES GIMENEZ GUZMAN, Ingeniero Comercial, Camino La Cantera, Pasaje Piedra Onix, casa 306, sector Villuco, comuna de Chiguayante, y JOSE MIGUEL MALO SALAS, Ingeniero Comercial, [REDACTED] comuna de San Pedro de la Paz, constituyeron sociedad por acciones denominada "Del Pedregal Concepción SpA," con domicilio en Concepción, Chile. Plazo: Indefinido.- Objeto: Realización de inversiones de cualquier tipo, ya sea en bienes muebles o inmuebles, corporales e incorporales, como valores, acciones, bonos o derechos, efectos de comercio, participación en sociedades; la prestación de asesorías y servicios, sean estos financieros, comerciales, técnicos, administrativos, materiales, intelectuales, la comercialización de todo tipo de bienes y productos manufacturados o no, maquinarias y equipos; la explotación de predios agrícolas, establecimientos comerciales o de cualquier otro tipo, la fabricación y transformación de todo tipo de productos y bienes, y toda otra actividad civil o mercantil que se relacionen con este giro ya sea directa o indirectamente, a nombre propio o ajeno, por cuenta propia o de terceros, sea como mandante, mandatario o intermediario. Capital: \$30.000.000.- dividido en 3.000 acciones nominativas, todas una misma serie y valor, y sin valor nominal, se suscribe y paga siguiente forma: JOSE MIGUEL MALO SALAS suscribe y paga en este acto 750 acciones por valor total \$7.500.000.- esto es \$10.000. por acción.- EDUARDO ANDRES GIMENEZ GUZMAN suscribe y paga 2.250 acciones por valor total \$22.500.000.-esto es \$10.000.- Administrador Provisorio: Sr. EDUARDO ANDRES GIMENEZ GUZMAN. Linares, 12 de Agosto de 2016.-





# PAULO CESAR SAEZ CARVAJAL

Giro: VENTA DE GOMAS Y ACCESORIOS DE  
VEHICULOS FERRETERIA

MAIPU 1101- CONCEPCION

eMail : MASGOMAS.CONCE@GMAIL.COM

Telefono : 954172278

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:15.175.324- 8

FACTURA ELECTRONICA

Nº18075

S.I.I. - VALDIVIA

Fecha Emision: 04 de Agosto del 2023

SEÑOR(ES): DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA  
R.U.T.: 76.446.368- 4  
GIRO: VENTA AL POR MENOR DE ALIMENTOS EN COMER  
DIRECCION: MAIPU 679  
COMUNA CONCEPCION CIUDAD: CONCEPCION  
CONTACTO:  
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	goma piso	1	10.924,3			10.924

Forma de Pago: Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

MONTO NETO \$ 10.924

I.V.A. 19% \$ 2.076

IMPUESTO ADICIONAL \$ 0

TOTAL \$ 13.000





COMPAÑIA LTDA.

PUA MATRIZ: RENGU 599  
FONO: +56 412211066  
abasolo@abasolo.cl  
SUCURSAL: MARTINEZ DE ROZAS 80  
abasolo2@abasolo.cl  
FONO: +56 412215700  
www.lasierra.cl  
CONCEPCION - CHILE

R.U.T.: 83285000-4  
FACTURA ELECTRÓNICA  
N° 2488692  
S.I.I. CONCEPCIÓN

SEÑOR(ES): DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA  
GIRO: VENTA DE PRODUCTOS CONGELADOS  
DIRECCIÓN: MAIPU 679  
COMUNA: CONCEPCION  
TELEFONO: 956479915  
FORMA PAGO: TARJETA DEBITO

R.U.T.: 76446368-4  
FECHA EMISION: 28-04-2021  
FECHA VCTO.: 28-04-2021  
CIUDAD: CONCEPCION  
VENDEDOR: PEDRO RIVAS  
O.DE COMPRA:

ITEM	CÓDIGO	CANTIDAD	PRODUCTO	MARCA	U.M.	VALOR NETO	DESCTO.	TOT.NETO
1	0800306	1.00	TRANSPAleta HIDRAULICA 2.5 TONS ANCHA 685 X 1	VARIOS	C/U	235,294.10	0	235,294



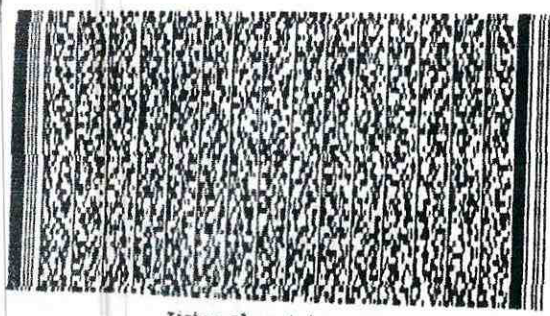
**DESPACHADO**  
ABÁSULO Y CÍA. LTDA.  
SUC. ROZAS N° 80  
CONCEPCIÓN

SON : DOSCIENTOS OCHENTA MIL PESO(S).-

OBSERVACIONES :

DESPACHO : RETIRA CLIENTE SUCURSAL ROZAS

SUBTOTAL NETO	\$ 235,294
NETO AFECTO	\$ 235,294
IVA (19%)	\$ 44,706
TOTAL	\$ 280,000



Timbre Electrónico SII  
Res.126 del 18 diciembre de 2012  
verifique Documento en www.sii.cl

NroVale:4715717

NOMBRE : JOSE MIGUEL MALO SALAS

R.U.T.: [REDACTED] FECHA : .....

RECINTO : .....

FIRMA : .....

CEDIBLE



El acuse de recibo que se declara en este acto, a acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Artículo 4° y la letra c) del artículo 5° de la ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s)



**PAULO CESAR SAEZ CARVAJAL**

VENTA DE GOMAS Y ACCESORIOS DE VEHICULOS FERRETERIA  
MAIPU 1101, CONCEPCION, CONCEPCION  
954172278 / MASGOMAS.CONCE@GMAIL.COM

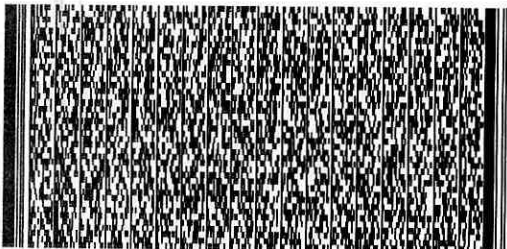
**R.U.T.: 15.175.324-8**  
**FACTURA ELECTRÓNICA**  
**N° 18075**

**S.I.I. - CONCEPCION**

**R.U.T.** : 76.446.368-4  
**Razón social:** DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA  
**Giro** : VENTA AL POR MENOR DE ALIMENTOS EN COMER  
**Dirección** : MAIPU 679, CONCEPCION, CONCEPCION

**Viernes 4 de agosto del 2023**  
Venta: contado

Item	Cant.	P. unitario	Total item
goma piso	1,00	10.924,30	10.924



Timbre Electrónico SII  
Resolución 9999 de 2023  
Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

Neto \$ : 10.924  
IVA (19.00%) \$ : 2.076  
Total \$ : 13.000



EDIFICIO  
TAPU

TAPU

CANION

SECTOR  
DESCARGA

→ SETASUSDA  
SECTOR DESCARGA  
30 MS.

DEL

REDREAL  
CONCEPCION

TAPU 679

42-041 0-2-0



03	ROL UNICO	01	Apellido Paterno o razón social	02	Apellido Materno	05	Nombres
76446368-4		DEL PEDREGAL CONCEPCION SPA					
06	Calle; N°; Of; Depto.	09	Teléfono	08	Comuna		
MAIPU 679				CONCEPCION			
13	Actividad, profesión o giro del negocio	14	Código actividad económica	90	RUT del Representante		
VENTA AL POR MENOR DE ALIMENTOS EN COMERCIOS ESPECIALIZADOS (ALMACEN)		472101		92757919			
55	Correo Electrónico						
E.GIMENEZGUZMAN@GMAIL.COM							

15	Fecha Vencimiento Declaración	04/2023	36	Pagos provisionales, según arts. 14 letra D) N° 3 letra (k) y 84 LIR	
53	Región	8	101	Saldo de caja (sólo dinero en efectivo y documentos al día, según arqueos)	
122	Total del Activo		123	Total del Pasivo	
129	Existencia Final		305	RESULTADO LIQUIDACIÓN ANUAL IMPUESTO A LA RENTA (si el resultado es negativo o cero, deberá declarar por Internet)	
315	Fecha Presentación	28/04/2023	645	CPT positivo final	
646	CPT negativo final	0	647	Activo Inmovilizado	
784	Saldo cuenta corriente bancaria según, conciliación		843	Patrimonio financiero	
844	Capital aportado debidamente reajustado (incluye aumentos y disminuciones efectivas)		849	Pago Provisional (Art. 84) / Rebaja Crédito AFP	
1020	Total Pasivos Contraídos en Chile		1109	BASE IMPONIBLE IDPC de empresas acogidas al régimen de imputación parcial de créditos, según art. 14 letra A) LIR	
1113	IDPC de empresas acogidas al régimen de imputación parcial de créditos, según art. 14 letra A) LIR		1140	Arriendos	
1144	Partidas del inc. 1° no afectas al IU de tasa 40% y del inc. 2° del art. 21 LIR, reajustados		1145	CPT positivo inicial	
1177	Corrección monetaria capital propio tributario inicial		1182	Remesas, retiros o dividendos repartidos en el ejercicio, reajustados	
1199	Rentas afectas a IGC o IA (RAI) del ejercicio		1200	REGISTRO DE RENTAS EMPRESARIALES Y MOVIMIENTO STUT (ART. 14 LETRA A) LIR) / RAI / Remanente ejercicio anterior o saldo inicial reajustado (saldo positivo)	
1204	REGISTRO DE RENTAS EMPRESARIALES Y MOVIMIENTO STUT (ART. 14 LETRA A) LIR) / RAI / Reversos y/o disminuciones del ejercicio (propios)		1205	RAI/Aumentos del ejercicio (propios)	
1208	REGISTRO DE RENTAS EMPRESARIALES Y MOVIMIENTO STUT (ART. 14 LETRA A) LIR) / RAI / Remesas, retiros o dividendos imputados a los RTRE, reajustados		1210	RAI/Remanente ejercicio siguiente (saldo positivo)	
1300	Acumulados a contar desde el 01.01.2017 / Sujeto a Restitución/Con D° Devolución/Remanente ejercicio siguiente (saldo positivo)		1301	REGISTRO SAC (ART. 14 LETRA A) LIR) / Acumulados a contar desde el 01.01.2017 / Sujeto a Restitución / Con D° Devolución / Remanente ejercicio anterior o saldo inicial (saldo)	
1305	REGISTRO SAC (ART. 14 LETRA A) LIR) / Acumulados a contar desde el 01.01.2017 / Sujeto a Restitución / Con D° Devolución / IDPC e IPE RLI generada en el ejercicio		1309	REGISTRO SAC (ART. 14 LETRA A) LIR) / Acumulados a contar desde el 01.01.2017 / Sujeto a Restitución / Con D° Devolución / Asignado a remesas, retiros o dividendos efectuados en el	
1657	Ingresos del giro percibidos o devengados		1659	Intereses percibidos o devengados	
1660	Otros ingresos percibidos o devengados		1661	Costo directo de los bienes y servicios	



1662	Remuneraciones		1663	Depreciación financiera del ejercicio	
1664	Intereses pagados o adeudados		1670	Gastos por impuesto renta e impuesto diferido	
1671	Otros gastos deducidos de los ingresos brutos		1672	Resultado financiero	
1675	Depreciación financiera del ejercicio		1679	Depreciación tributaria del ejercicio	
1690	Renta líquida imponible afecta a IDPC (o pérdida tributaria antes de imputar dividendos o retiros percibidos) del ejercicio		1694	Renta líquida imponible afecta a IDPC del ejercicio	
1697	Partidas del inc. 1° no afectas al IU de tasa 40% y del inc. 2° del art. 21 LIR, reajustados		1698	CPT positivo final (recuadro N° 14)	
1699	Remesas, retiros o dividendos repartidos en el ejercicio, reajustados		1718	Subtotal	
1728	Renta líquida imponible antes de rebaja por incentivo al ahorro (art. 14 letra E) LIR) y/o por pago de IDPC voluntario (art. 14 letra A) N°6 LIR y art. 42° transitorio Ley N° 21.210) o pérdida		8811	Moneda de la Declaración	CLP

Folio N° 333947313

#### REMANENTE DE CREDITO

SALDO A FAVOR	85	+
Menos: Saldo Puesto a Disposición de los Socios	86	-
MONTO DEVOLUCIÓN SOLICITADA	87	=

#### IMPUESTO A PAGAR

Impuesto Adeudado	90	+
Reajuste art.72 LIR, código 305 %	39	+
TOTAL A PAGAR (CÓDIGOS 90 Y 39)	91	=

#### RECARGOS POR DECLARACIÓN FUERA DE PLAZO (RECARGOS POR MORA EN EL PAGO)

MAS: Reajustes Declaración Fuera de Plazo	92	+
MAS: Intereses y Multas Declaración Fuera de Plazo	93	+
Monto de Condonación a Aplicar	795	-
TOTAL A PAGAR (códigos 91+92+93)	94	=

Declaro bajo juramento que la información contenida en este documento es la expresión fiel de la verdad, por lo que asumo la responsabilidad correspondiente.





DGP

**FORMULA CARGOS QUE INDICA A DEL PEDREGAL  
CONCEPCIÓN SPA, TITULAR DE “SUPERMERCADO DE  
PRODUCTOS CONGELADOS DEL PEDREGAL”**

**RES. EX. N° 1 / ROL D-165-2023**

**COPIA FIEL DEL ORIGINAL**

**Santiago, 31 de julio de 2023**

**VISTOS:**

Conforme con lo dispuesto en el artículo 2° de la Ley N° 20.417, que Establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, “LOSMA”); en la Ley 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 13 de mayo de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (en adelante, “D.S. N° 38/2011 MMA”); en la Resolución Exenta N° 564, de 29 de marzo de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija la Organización Interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 752, de 4 de mayo de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Establece Orden de Subrogancia para los Cargo de la Superintendencia del Medio Ambiente que indica; en la Resolución Exenta N° 693, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Contenido y Formatos de las Fichas para

Informe Técnico del Procedimiento General de Determinación del Nivel de Presión Sonora



DGP

**FORMULA CARGOS QUE INDICA A DEL PEDREGAL  
CONCEPCIÓN SPA, TITULAR DE "SUPERMERCADO DE  
PRODUCTOS CONGELADOS DEL PEDREGAL"**

**RES. EX. N° 1 / ROL D-165-2023**

**COPIA FIEL DEL ORIGINAL**

**Santiago, 31 de julio de 2023**

**VISTOS:**

Conforme con lo dispuesto en el artículo 2° de la Ley N° 20.417, que Establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LOSMA"); en la Ley 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 13 de mayo de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (en adelante, "D.S. N° 38/2011 MMA"); en la Resolución Exenta N° 564, de 29 de marzo de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija la Organización Interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 752, de 4 de mayo de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Establece Orden de Subrogancia para los Cargo de la Superintendencia del Medio Ambiente que indica; en la Resolución Exenta N° 693, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Contenido y Formatos de las Fichas para Informe Técnico del Procedimiento General de Determinación del Nivel de Presión Sonora Corregido; en la Resolución Exenta N° 491, de 31 de mayo 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Dicta Instrucción de Carácter General sobre Criterios para Homologación de Zonas del D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 867, de 16 de septiembre 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Protocolo Técnico para la Fiscalización del D.S. N° 38/2011 MMA; en la Resolución Exenta N° 1270, de 3 de septiembre de 2019, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Guía para la Presentación de un Programa de Cumplimiento, Infracciones a la Norma de Emisión de Ruidos; en la Resolución Exenta N° 349, de 22 de febrero de 2023, que Fija las reglas de funcionamiento de Oficina de partes y Oficina de Transparencia y Participación Ciudadana de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "Resolución Exenta N° 349/2023"); y, en la Resolución N° 7, de 26 de marzo de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas Sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

**CONSIDERANDO:**

1. Que, esta Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "SMA") recibió la denuncia singularizada en la Tabla N° 1, donde se indicó que se estaría sufriendo de ruidos molestos producto de las actividades desarrolladas por **"Supermercado de Productos Congelados Del Pedregal"**, principalmente por las actividades de descarga de mercadería.

Superintendencia del Medio Ambiente, Gobierno de  
Chile

Sitio web: [portal.sma.gob.cl](http://portal.sma.gob.cl)





Tabla N° 1: Denuncias recepcionadas

N°	ID denuncia	Fecha de recepción	Nombre denunciante	Dirección
1	151-VIII-2020	23 de diciembre de 2020	Comunidad Edificio Maipú	Calle Aníbal Pinto N° 685, comuna de Concepción, Región del Biobío

Fuente: Elaboración propia en base a las denuncias presentadas ante esta Superintendencia, bajo el ID indicado.

2. Que, dicho establecimiento corresponde a una “Fuente Emisora de Ruidos”, al dedicarse a actividades comerciales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 6°, números 2 y 13 del D.S. N° 38/2011 MMA.

3. Que, con fecha 11 de junio de 2021, la División de Fiscalización derivó a la División de Sanción de Cumplimiento, (en adelante, “DSC”), ambas de la SMA, el Informe de Fiscalización DFZ-2021-1809-VIII-NE, el cual contiene el acta de inspección ambiental de 9 de marzo de 2021 y sus respectivos anexos. Así, según consta en el Informe, en dicha fecha, una funcionaria de la I. Municipalidad de Concepción se constituyó en el domicilio del denunciante individualizado en la Tabla N° 1, a fin de efectuar la respectiva actividad de fiscalización ambiental.

4. Que, según indica la Ficha de Evaluación de Niveles de Ruido, se consignó un incumplimiento a la norma de referencia contenida en el D.S. N° 38/2011 MMA. En efecto, la medición realizada desde el Receptor N° 2, el 9 de marzo de 2021, en las condiciones que indica, durante horario diurno (07.00 hrs. a 21.00 hrs.), registra una excedencia de 8 dB(A). El resultado de dicha medición de ruido se resume en la siguiente tabla:

Tabla N° 2: Evaluación de medición de ruido

Fecha de la medición	Receptor	Horario de medición	Condición	NPC dB(A)	Ruido de Fondo dB(A)	Zona DS N°38/11	Límite [dB(A)]	Excedencia [dB(A)]	Estado
9 de marzo de 2021	Receptor N° 2	Diurno	Externa	73	62,4	III	65	8	Supera

Fuente: Ficha de información de medición de ruido, Informe DFZ-2021-1809-VIII-NE.

5. Que, no disponiendo de antecedentes que permitan atribuir a la referida infracción un carácter de gravísima o de grave, se estima preliminarmente que esta constituye una infracción de carácter leve, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 36 N° 3 de la LOSMA.

6. Que, el 24 de julio de 2023, se procedió a designar a Álvaro Núñez Gómez De Jiménez como Fiscal Instructor titular del presente procedimiento administrativo sancionatorio, y a María Paz Córdova Victorero como Fiscal Instructora suplente.

7. Que, la letra e) del artículo 3° de la LOSMA faculta a esta Superintendencia a requerir a los sujetos sometidos a su fiscalización, la información y datos que sean necesarios para el cumplimiento de sus funciones, concediendo a los requeridos un plazo razonable y proporcional, considerando las circunstancias que rodean la producción de





dicha información, su volumen, la complejidad de su generación o producción y la ubicación geográfica del proyecto, entre otras consideraciones.

8. Que, para efectos del presente procedimiento se procederá a requerir de información y, en ese contexto, se estima prudente otorgar de oficio la ampliación de plazo para la respuesta del mismo. Lo anterior, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 62 de la LOSMA, que establece que en todo lo no previsto por dicha ley, se aplicará supletoriamente la Ley N° 19.880. Por su parte, el artículo 26 de la Ley N° 19.880 dispone que la Administración, salvo disposición en contrario, podrá conceder, de oficio o a petición de los interesados, una ampliación de los plazos establecidos, que no exceda de la mitad de los mismos, si las circunstancias lo aconsejan y con ello no se perjudican derechos de terceros.

RESUELVO:

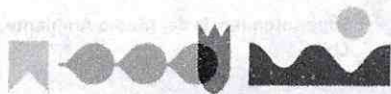
I. FORMULAR CARGOS en contra de DEL PEDREGAL CONCEPCIÓN SPA, Rol Único Tributario N° 76.446.368-4, titular del establecimiento “Supermercado de Productos Congelados Del Pedregal”, ubicado en calle Maipú N° 679, comuna de Concepción, Región del Biobío, por la siguiente infracción:

1. El siguiente hecho, acto u omisión que constituye una infracción conforme al artículo 35 h) de la LOSMA, en cuanto incumplimiento de Normas de Emisión:

N°	Hecho que se estima constitutivo de infracción	Norma de Emisión				
1	La obtención, con fecha 9 de marzo de 2021, de un Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) de <b>73 dB(A)</b> , medición efectuada en horario diurno, en condición externa y en un receptor sensible ubicado en Zona III.	<p><b>D.S. N° 38/2011 MMA, Título IV, artículo 7:</b></p> <p><i>“Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:”</i></p> <table><tr><th>Zona</th><th>De 7 a 21 horas</th></tr><tr><td>III</td><td>65</td></tr></table>	Zona	De 7 a 21 horas	III	65
Zona	De 7 a 21 horas					
III	65					

II. CLASIFICAR, sobre la base de los antecedentes que constan al momento de la emisión del presente acto, la infracción como leve, en virtud del numeral 3 del artículo 36 de la LOSMA.

Cabe señalar que, respecto a las infracciones leves, la letra c) del artículo 39 de la LOSMA determina que estas “[...] podrán ser objeto de amonestación por escrito o multa de una hasta mil unidades tributarias anuales”.





Sin perjuicio de lo ya señalado, la clasificación de la infracción antes mencionada podrá ser confirmada o modificada en la propuesta de dictamen que establece el artículo 53 de la LOSMA, en el cual, sobre la base de los antecedentes que consten en el presente expediente, el Fiscal Instructor propondrá la absolucón o sanción que a su juicio corresponda aplicar. Lo anterior, dentro de los rangos establecidos en el artículo 39 de la LOSMA y considerando las circunstancias establecidas en el artículo 40 de la LOSMA, y que según el caso corresponda ponderar para la determinación de las sanciones específicas que procedan.

**III. OTORGAR EL CARÁCTER DE INTERESADO** en el presente procedimiento, de acuerdo con el artículo 21 de la LOSMA, al denunciante **COMUNIDAD EDIFICIO MAIPÚ**.

**IV. SEÑALAR LOS SIGUIENTES PLAZOS Y REGLAS RESPECTO DE LAS NOTIFICACIONES.** De conformidad con lo dispuesto en el inciso primero de los artículos 42 y 49 de la LOSMA, el infractor tendrá un plazo de **diez (10) días hábiles** para presentar un programa de cumplimiento y de **quince (15) días hábiles** para formular sus descargos, ambos plazos contados desde la notificación del presente acto administrativo.

Las notificaciones de las actuaciones del presente procedimiento administrativo sancionador se harán por carta certificada en el domicilio registrado por el regulado en la Superintendencia del Medio Ambiente o en el que se señale en la denuncia, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 49 y 62 de la LOSMA, y en el inciso primero del artículo 46 de la Ley N° 19.880 que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado. Sin perjuicio de lo anterior, esta Superintendencia podrá notificar, cuando lo estime pertinente, en las formas señaladas en los incisos tercero y cuarto del aludido artículo 46 de la antedicha Ley N° 19.880.

Con todo, se hace presente al presunto infractor y demás interesados en el procedimiento que pueden solicitar a esta Superintendencia que las Resoluciones Exentas que se emitan durante este, sean notificadas mediante correo electrónico remitido desde este Servicio. Para lo anterior, deberá realizar dicha solicitud mediante escrito presentado ante Oficina de Partes ([oficinadepartes@sma.gob.cl](mailto:oficinadepartes@sma.gob.cl)), indicando la dirección del correo electrónico al cual proponga se envíen los actos administrativos que correspondan. Al respecto, cabe señalar que una vez concedida dicha solicitud mediante el pertinente pronunciamiento por esta Superintendencia, las Resoluciones Exentas se entenderán notificadas el mismo día de remisión mediante correo electrónico.

**V. AMPLIAR DE OFICIO EL PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE UN PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO Y DESCARGOS.** En virtud de los antecedentes anteriormente expuestos, y considerando la existencia de un requerimiento de información en la presente resolución, según consta en los párrafos precedentes, se concede de oficio un plazo adicional de cinco (5) días hábiles para la presentación de un programa de cumplimiento, y de siete (7) días hábiles para la presentación de descargos, ambos plazos contados desde el vencimiento de los plazos originales ya referidos en el Resuelvo IV de este acto administrativo.





**VI. TENER PRESENTE** que, de conformidad al artículo 42 de la LOSMA, en caso de que la o el infractor opte por presentar un programa de cumplimiento con el objeto de adoptar medidas destinadas a propender al cumplimiento satisfactorio de la normativa ambiental infringida, y en caso de que éste sea aprobado y debidamente ejecutado, el procedimiento se dará por concluido **sin aplicación de la sanción administrativa.**

Hacemos presente asimismo al titular que esta Superintendencia tiene la atribución de proporcionar asistencia a los sujetos regulados sobre los requisitos y criterios para la presentación de un programa de cumplimiento. Para lo anterior, deberá enviar un correo electrónico a [asistenciarruido@sma.gob.cl](mailto:asistenciarruido@sma.gob.cl) y a [oficinadepartes@sma.gob.cl](mailto:oficinadepartes@sma.gob.cl), acompañando el formulario con los antecedentes en éste solicitados, que se acompaña en la presente resolución.

Al mismo tiempo, la División de Sanción y Cumplimiento definió la estructura metodológica que debiera contener un programa de cumplimiento, para lo cual se desarrolló una Guía Metodológica y formato de presentación, la que se acompaña a la presente resolución.

**VII. ENTENDER SUSPENDIDO** el plazo para presentar descargos, desde la presentación de un programa de cumplimiento, en caso de presentarse, hasta la resolución del mismo.

**VIII. TENER POR INCORPORADOS AL EXPEDIENTE SANCIONATORIO** la denuncia, el informe de fiscalización ambiental, las fichas de información de medición de ruidos, y todos aquellos actos administrativos de la SMA a los que se hace alusión en la presente formulación de cargos.

Se hace presente que el expediente de fiscalización se encuentra disponible, sólo para efectos de transparencia activa, en el vínculo SNIFA de la página web <http://www.sma.gob.cl/>, con excepción de aquellos que por su tamaño o características no puedan ser incorporados al sistema digital, los que estarán disponibles en forma material. Asimismo, el expediente material de la denuncia y sus antecedentes se encuentran disponibles en las oficinas centrales de la Superintendencia del Medio Ambiente, ubicada en calle Teatinos N° 280, piso N° 9, comuna de Santiago Centro.

**IX. REQUERIR DE INFORMACIÓN a DEL PEDREGAL CONCEPCIÓN SPA**, para que, dentro del plazo para presentar un programa de cumplimiento o descargos, y en conjunto con esa presentación, según sea el caso, haga entrega de los siguientes antecedentes:

1. Identidad y personería con que actúa del representante legal del titular, acompañando copia de escritura pública, o instrumento privado autorizado ante notario, que lo acredite.





2. Los Estados Financieros de la empresa o el Balance Tributario del último año. De no contar con cualquiera de ellos, se requiere ingresar cualquier documentación que acredite los ingresos percibidos durante el último año calendario.

3. Identificar las maquinarias, equipos y/o herramientas generadoras de ruido dentro de la unidad fiscalizable. Deberá además informar el número de camiones que operan en el patio de descarga, los tiempos de espera, y si éstos esperan descargar con motores encendidos o apagados.

4. Plano simple que ilustre la ubicación de las maquinarias, equipos y/o herramientas generadoras de ruido. Asimismo, indicar la orientación y referencia con los puntos de medición de ruidos individualizados en las fichas de medición de ruidos incorporadas en el informe DFZ-2021-1809-VIII-NE, además de indicar las dimensiones del lugar.

5. Indicar el horario y frecuencia de funcionamiento del establecimiento, indicando expresamente el horario de inicio y término de su funcionamiento, así como los días de la semana en los que funciona.

6. Indicar el horario y frecuencia de funcionamiento de las maquinarias, equipos y/o herramientas generadoras de ruido, indicando expresamente el horario de inicio y término de su funcionamiento, así como los días de la semana en los que funciona.

7. Indicar, en el caso que se hayan realizado, la ejecución de medidas correctivas<sup>1</sup> orientadas a la reducción o mitigación de la emisión de ruidos, acompañando los medios de verificación adecuados para corroborar por parte de esta Superintendencia su correcta implementación y eficacia.

**X. FORMAS Y MODO DE ENTREGA** de la información requerida. Conforme a lo establecido en la Resolución Exenta SMA N° 349/2023, deberá ser remitida a esta Superintendencia por una de las siguientes vías:

1. Por medio de presentación ingresada en la dependencia de la Oficina de Partes de la SMA, los días lunes a jueves entre las 9:00 y las 17:00 horas y el día viernes entre 9:00 y las 16:00 horas, o;

2. Por medio correo electrónico dirigido a la casilla **oficinadepartes@sma.gob.cl**, durante las 24 horas del día, registrando como su fecha y hora de recepción aquella que su sistema de correo electrónico indique, siendo el tope horario del día en curso las 23:59 horas. El archivo adjunto debe encontrarse en formato PDF y no tener un peso mayor a 10 Mb. En el asunto deberá indicar a qué procedimiento de fiscalización, sanción o el tema de su interés sobre el cual versa. En caso de contar con un gran volumen de antecedentes, se solicita

<sup>1</sup> Corresponde a la ejecución de acciones **idóneas, efectivas y adoptadas** de manera voluntaria por el titular de la Unidad Fiscalizable, para la corrección de los hechos constitutivos de infracción y **la eliminación o reducción** de sus efectos, en este caso, medidas de mitigación de ruidos. Las medidas correctivas que eventualmente considerará esta SMA **son las realizadas de manera posterior a la constatación del hecho infraccional y acreditadas fehacientemente por medio de medios de verificación idóneos**, como por ejemplo: boletas y/o facturas junto con fotografías fechadas y georreferenciadas.

Superintendencia del Medio Ambiente, Gobierno de Chile

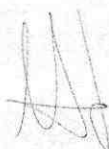




incorporar en la respectiva presentación un hipervínculo para la descarga de la documentación, señalándose además el nombre completo, teléfono de contacto y correo electrónico del encargado.

**XI. NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA**, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la Ley N° 19.880, a **DEL PEDREGAL CONCEPCIÓN SPA**, domiciliado en calle Maipú N° 679, comuna de Concepción, Región del Biobío.

Asimismo, notificar por carta certificada, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la Ley N° 19.880, al interesado del presente procedimiento.



**Álvaro Núñez Gómez De Jiménez**  
**Fiscal Instructor – División de Sanción y Cumplimiento**  
**Superintendencia del Medio Ambiente**

**RCF / IBR**

**Documentos adjuntos:**

- Guía para la presentación de un programa de cumplimiento.
- Formulario de solicitud de reunión de asistencia al cumplimiento.

**Carta Certificada:**

- Del Pedregal Concepción SPA, domiciliado en calle Maipú N° 679, comuna de Concepción, Región del Biobío. **Con documentos adjuntos.**
- Comunidad Edificio Maipú, domiciliado en calle Aníbal Pinto N° 685, comuna de Concepción, Región del Biobío.

**C.C.:**

- Oficina Regional del Biobío, SMA.









